

April, 2016

Kevin J. McKenna

EDUCATION:

Ph.D. Degree 1977, University of Colorado: Slavic Languages and Literatures

M.A. Degree 1971, University of Colorado: Russian Literature

B.A. Degree 1970, Oklahoma State University (OSU): Humanities

NDEA Intensive Slavic Language Institutes at the University of Kansas and Leningrad State University, 1968, 1969, 1970

Dissertation Title: *Catherine the Great's 'Vsiakaia Vsiachina' and The 'Spectator' Tradition of the Satirical Journal of Morals and Manners*

RESEARCH GRANTS,  
FELLOWSHIPS, AWARDS:

Recipient of Lattie F. Coor Endowment grant for travel expenses to St. Petersburg, Russia to deliver a an invited paper at the Academy of Sciences International Meeting devoted to the 750<sup>th</sup> anniversary of the death of Alexander Nevsky: “Дидактическая роль русских пословиц и поговорок в фильме *Александр Невский* Сергея Эйзенштейна.”

Recipient of Lattie F. Coor Faculty Development Award (\$2,500.) to conduct research on my book: *The Role of the Russian Proverb in Aleksandr Solzhenitsyn's Fictional and Publicistic Writing*

Named a Solzhenitsyn Fellow at the Solzhenitsyn Museum/Archives, Moscow (2011-2012)

Invited Keynote Speaker to speak on research for my Solzhenitsyn book at Samara State University (Samara, Russia) at a Conference on the Moral Basis of the Development of Contemporary Russian Society (February 28<sup>th</sup>—March 4<sup>th</sup>, 2011)

Consultant and collaborator to U.S. Department of Education/Department of State grant to develop a nationwide portfolio project for High School through College Critical Foreign Language Programs in Arabic, Chinese and Russian (2009-2013)

RESEARCH GRANTS, FELLOWSHIPS, AWARDS: (continued)

Recipient of the Robert V. Daniels Award for Outstanding Contributions to the Field of International Studies, May 7, 2009

Nominee for Kroepsch-Maurice Outstanding Teacher Award, 2009/2010

U.S. State Department grant (\$350,000.00) "Karelia/Vermont Sustainable Development Partnership, 2007-2010." Co-Principal Investigator with Prof. Pat Stokowski.

Named as UVM Woodrow Wilson Fellow for "Scholars as Teachers," 2000-2001

Named as UVM Service-Learning Faculty Fellow, 2000-2001

Principal Investigator for Department of Education *Undergraduate International Studies and Foreign Language Program* Grant (application not funded)

A&S Dean's Fund Grant to Conduct Research on my Book at the New York Public and Harvard University Libraries, 1997-1998 (\$1500.)

"A Cross-College Endeavor: Development and Preparation for a Business School/International Studies Course on *The Culture of Doing Business in Russia and Eastern Europe*," UVM Instructional Incentive Grant, 1995-1996 (\$1,300.)

"Building Russian into the Business Curriculum and Business into the Russian Studies Program," UVM Instructional Incentive Grant, 1994-1995 (\$3560.)

UVM Kidder Award Nominee, 1994

UVM Kroepsch-Maurice Award for Teaching Excellence, 1992-1993.

UVM Nominee for CASE (Council for Advancement and Support of Education) Professor of the Year Award, 1992-1993.

UVM Kroepsch-Maurice Nominee for Teaching Excellence, 1989, 1990, 1991.

University of Vermont Instructional Incentive Grant: "Perspectives in Comparative Russian and American Civilizations and Cultures." 1989-1990.

University of Vermont Instructional Incentive Grant: "Readings in the Soviet Press: 'Glasnost', 'Restructuring' and Images of the United States in the Gorbachev Era." 1988-1989.

National Endowment for the Humanities (NEH) Summer Stipend: "Changing Images of the United States in *Pravda* Political Cartoons," 1988.

RESEARCH GRANTS, FELLOWSHIPS, AWARDS: (continued)

Kaltenborn Foundation Award to continue research on my book: *All The Views Fit To Print: Changing Images of the United States in Pravda Political Cartoons--1917-1992*, 1986 & 1987.

University of Vermont Committee on Research and Scholarship Grant: "All the Views Fit to Print: Changing Images in *Pravda* Political Cartoons During the Detente and Post-Detente Years," 1985-1986.

University of Vermont Instructional Incentive Grant: "The View From Red Square: Political Cartoons in Soviet Newspapers," 1984-1985.

TEACHING and JOB-RELATED EXPERIENCE:

National Endowment for the Humanities: Grant for Research and Writing of *Reading Russian* (co-author), Ohio State University, Summer, 1984.

U.S. Office of Education "Developing International Perspectives" Grant, Summer, 1983.

University of Utah Faculty Research Grant, 1983-1984.

NDEA Title VI Fellowships: 1968, 1969, 1970, 1972.

Director, Area & International Studies Program, University of Vermont, 1989-2007.

Chair, Provost's International Advisory Council, 1996-1997; 1998-2001.

Special Advisor to the UVM President, UVM, 1995-1997.

Faculty Director, UVM "Russian House," 2005-2010

Professor of Russian, University of Vermont, 2001-present.

Associate Professor of Russian, University of Vermont, 1990-2000.

Assistant Professor of Russian, University of Vermont, 1984-1990.

Visiting Assistant Professor of Russian, University of Utah, 1981-1984.

Resident Director, CIEE Russian Language Program at Leningrad State Univ., 1980-81.

Visiting Lecturer in Russian, University of Colorado, 1979-1980.

TEACHING and JOB-

RELATED EXPERIENCE: (continued)

U.S. Information Agency Cultural Exhibit Foreign Service Officer for the following itinerant exhibits in the USSR:

- (a) "Technology and the American Home," 1975-1976.
- (b) "USA Bicentennial Exhibit," 1976.

Instructor of Russian at the following scientific institutes:

- (a) National Center for Atmospheric Research; Boulder, Colorado, 1973-1975, 1977-78.
- (b) National Oceanic and Atmospheric Agency: Environmental Research Laboratory; Boulder, Colorado, 1973-1975, 1977-1979.
- (c) U.S. Geological Survey, Denver Federal Center; 1974-1975, 1977-1979.

Official Russian Language Interpreter at these Conferences:

- (a) Second International Symposium on Mineral Engineering and Metallurgy, Vail, Colorado, 1974.
- (b) International Cloud Physics Conference; Boulder, Colorado, 1976
- (c) World Meteorological Organization Conference on Weather Modification, Boulder, Colorado, 1976.

PUBLICATIONS--BOOK:

*All the Views Fit to Print: Changing Images of the U.S. in Pravda Political Cartoons, 1917-1991* (New York: Peter Lang Publishers, 2001), 256 pp. [reviewed in *Slavic and East European Journal*, vol. 48, no. 1, Spring, 2004, pp. 140-141.]

*Russkie Poslovitsy: Russian Proverbs in Literature, Politics, and Pedagogy. A Festschrift Volume for Kevin J. McKenna in Celebration of his Sixty-Fifth Birthday* (New York: Peter Lang, *International Folkloristics*, vol. 6, 2013, 291 pp.), edited by Wolfgang Mieder. [Re-viewed in *The Russian Review*, vol. 73, no. 2 (April, 2014, 298-299.)

PUBLICATIONS—BOOK (edited volumes):

*Qui Cito Dat, Bis Dat: A Festschrift Volume of Essays in Honor of Wolfgang Mieder's Seventieth Birthday*, (Frankfurt, Germany: Peter Lang Publishers, 2015, 776 pp.), edited by Christian Grandl and Kevin J. McKenna.

*The Proverbial "Pied Piper": A Festschrift Volume of Essays in Honor of Wolfgang Mieder On the Occasion of his Sixty-Fifth Birthday*, ed. by Kevin J. McKenna (New York: Peter Lang Publishers, 2009), 307 pp.

PUBLICATIONS—BOOK (edited volumes):

*Proverbs in Russian Literature: From Catherine the Great to Alexander Solzhenitsyn*, Monograph Supplement Series of *Proverbium: Yearbook of International Proverb Scholarship*, 1998, edited with an introduction by Kevin J. McKenna, 113 pp. [reviewed in *Revue Des Etudes Slaves*, vol. LXXVI (2005), fascicule 2-3, Sorbonne, Paris, pp. 351-355; and in *Slavic and East European Journal*, vol. 44 (no. 2), Summer, 2000, 325-326.

*Reading Russian Newspapers*, co-authored with Alexander Nakhimovsky and Anelya Rugaleva, The Center for Slavic & East European Studies, Ohio State University, 1985. [reviewed in *Slavic and East European Journal*, vol. 32 no. 1, Spr., 1988, pp. 172-175.]

#### PUBLICATIONS—BOOKS IN PROGRESS:

*The Role of Russian Proverbs in the Prose Fiction of Alexander Solzhenitsyn*. (4 chapters written, 4 remaining).

*A History of Proverbial Wisdom in Russian Literature: From the Middle Ages to Post-Modernism*. (I am conducting research on 12 Russian authors for this book, and have already written two chapters.)

*An Intermediate-/Advanced-Level Handbook of Russian Word Roots: A Mnemonic Keyword Approach to Learning Russian Vocabulary* (a textbook intended for intermediate and advanced-level students of the Russian language with English-Latinic corresponding roots; word-root exercises; examples from the Russian news media).

#### PUBLICATIONS--ARTICLES:

“Дидактическая роль русских пословиц и поговорок в фильме *Александр Невский* Сергея Эйзенштейна,” *Rossica antiqua: Журнал Исторический факультет Санкт Петербургского университета*, Fall, 2014.

“Parabasis in Nikolay Gogol’s *The Inspector General*: The Proverbial-Epigraph,” *Proverbium: Yearbook of International Proverb Scholarship* for consideration of publication in vol. 30 (2014).

“The Tolstoy ‘Connection’: Aleksandr Solzhenitsyn’s *In the First Circle* Through the Prism of Peasant Proverbs in *War and Peace* and *Anna Karenina*,” *Proverbium: Yearbook of International Proverb Scholarship* vol. 30 (2013), pp. 151-170.

“The Role of the Russian Proverb in Leo Tolstoy’s Novel, *Anna Karenina*,” *Proverbium: Yearbook of International Proverb Scholarship* vol. 28 (2011), pp. 121-146.

#### PUBLICATIONS--ARTICLES: (continued)

“‘A Village Cannot Stand Without a Righteous Person’: A Paremiological Analysis of Aleksandr Solzhenitsyn’s *Matryonin Dvor*,” in *Valery Mokienko: A Festschrift of Essays in Honor of His 70<sup>th</sup> Birthday*, ed. by Harry Walter, Griefswald University, Germany, pp. 267-279.

“Proverbs and the Folk Tale in Russian Cinema: An Analysis of Sergei Eisenstein’s Film Classic *Aleksandr Nevsky*,” in *The Proverbial “Pied Piper: A Festschrift Volume of Essays in Honor of Wolfgang Mieder On the Occasion of his Sixty-Fifth Birthday*, edited by Kevin J. McKenna (New York: Peter Lang Publishers, 2009), pp. 277-292; reprinted in *Proverbium*, vol. 26 (2009), pp. 217-236.

“Preface” to *The Proverbial “Pied Piper: A Festschrift Volume of Essays in Honor of Wolfgang Mieder On the Occasion of his Sixty-Fifth Birthday*, edited by Kevin J. McKenna (New York: Peter Lang Publishers, 2009), pp. xiii-xvi.

“Didactics and the Proverb: The Case of Alexander Solzhenitsyn’s Literary Memoirs, *The Oak and the Calf*,” *Proverbium*, vol. 25 (2008), pp. 289-317.

“‘Poshlust’, Syllogisme Hegelien Et Proverbe: Une approche paremiologique du roman de Vladimir Nabokov *Rire dans la nuit*,” *Revue des Etudes Slaves* (Sorbonne, Paris), vol. LXXVI (2005) fascicule 2-3, pp. 325-337; reprinted in English translation: “‘Poshlust’, Hegelian Syllogism, and the Proverb: A Paremiological Approach to Vladimir Nabokov’s Novel, *Laughter in the Dark*,” *Proverbium*, vol. 24 (2007), pp. 245-260.

“If a Claw Gets Stuck, The [Whole] Bird is Lost”: Proverb Function in Leo Tolstoy’s Play *The Power of Darkness*,” *Res Humanae Proverbiorum et Sententiarum: Ad Honorem Wolfgangi Mieder*. ed. by Csaba Foldes. Unter Narr Verlag, Tübingen, 2004, pp. 197-204.

“Proverbs and the Poet: A Paremiologic Analysis of Boris Pasternak’s *Doctor Zhivago*,” *Proverbium*, vol. 21 (2004), pp. 137-159.

“A Nation Adrift: The Russian ‘Ship of State’ in *Pravda* Political Cartoons During the Decade of the 1990’s,” *Proverbium*, vol. 20 (2003), pp. 237-258.

“Politics and the Proverb: A Retrospective of *Pravda* Political Cartoons in the 1990’s,” *Proverbium*, vol. 19 (2002), pp. 225-252; reprinted in *Cognition, Comprehension, and Communication: A Decade of North American Proverb Studies 1990-2000*, ed. Wolfgang Mieder (Baltmannsweiler, Germany: Schneider Verlag Hohengehren, 2003).

“‘Fishing in Muddy Waters’: Vladimir Putin Takes on Russia’s Twentieth-Century Proverbial ‘Oligarchs,’” *Proverbium*, vol. 18, (2001), pp. 219-230.

PUBLICATIONS--ARTICLES: (continued)

“Changing Images of the U.S. in *Pravda* Political Cartoons at the End of the 20th Century: From ‘Glasnost’ to ‘Democratic Capitalism,’” in *The Image of the 20th Century in Literature, Media, and Society*, ed. Will Wright and Stephen Kaplan (Pueblo, Colorado: The Society for the Interdisciplinary Study of Social Imagery, 2000), pp. 301-309.

“Propaganda and the Proverb: An Analysis of ‘Big Fish Eat Little Fish’ in *Pravda* Political Cartoons,” *Proverbium*, volume 17, (2000), pp. 217-242.

“‘One Does Not Dispute a Proverb, Argue with a Fool, or with the Truth’: An Introduction to the Use of Proverbs in Russian Literature,” in *Proverbs in Russian Literature: From Catherine the Great to Alexander Solzhenitsyn*, ed. Kevin J. McKenna (Burlington, Vermont: Monograph Supplement Series of *Proverbium*, (1998), pp. 1-6.

“‘Poslovitsa—Vvek ne slomitsya: The Proverb as Linguo-Cultural Medium in American Russian Language Textbooks,” *Russian Language Journal*, LIV (1999), pp. 21-38.

“Proverbial Wisdom of an Enlightened Empress: Russian Proverbs in Catherine the Great’s *O, Vremia!*,” *Proverbium*, volume 15 (1998), pp. 163-178.

Proverbs and the Empress: The Role of Russian Proverbs in Catherine the Great's *Vsiakaia Vsiachina*,” in *Katharina II. Eine russische Schriftstellerin*, ed. by F. K. Göpfert, (Wilhemhorst: Verlag, 1996), pp. 61-80; (reprinted in *Proverbs in Russian Literature: From Catherine the Great to Alexander Solzhenitsyn*, ed. by Kevin J. McKenna; and in *Literary Criticism*, volume 69, ed. by Larry Trudeau (Warren, Michigan: The Gale Group, 2001).

“Proverbs and *Perestroika*: An Analysis of *Pravda* Headlines, 1988-1991,” *Proverbium*, vol. 13 (1996), pp. 215-233.

“‘Rol’ poslovits v kurse obucheniya russkogo yazyka,” [*Russian Folklore Language*], ed. Z. K. Tarlanov (Petrozavodsk: Izdatel’stvo petrozavodskogo universiteta, 1996), pp. 78-90, [translation of my 1991 *RLJ* article, “‘Na poslovitsu ni suda ni raspravy’: The Role of Proverbs in the Russian Language Curriculum,” requested by Prof. Tarlanov to be included in his book of essays.]

“Catherine the Great,” *Dictionary of Russian Women Writers* (Westport, CT: Greenwood Press, 1994), 2 vols., ed. Mary F. Zirin, pp. 117-120.

“‘Na poslovitsu ni suda ni raspravy’: The Role of Proverbs in the Russian Language Curriculum,” *Russian Language Journal*, XLV, Nos. 151-152, 1991, pp. 17-37; [Translated in *Iazyk russkogo fol’klora: sbornik nauchnykh trudov*, Petrozavodsk, 1996, pp. 78-90.]

“George Sand's Reception in Russia: The Case of Elena Gan,” *The World of George Sand*, ed. Natalie Datloff, et. al., (Westport, CT.: Greenwood Press, 1991), pp. 227-233.

“The ‘Cowboy President’: Changing Images of President Ronald Reagan in *Pravda* Political Cartoons,” *Manhattan Comic News*, September, 1990, pp. 9-11.

PUBLICATIONS--ARTICLES: (continued)

"New Trends in *Pravda* Political Cartoons," *American Association of Teachers of Slavic and East European Languages Newsletter*, May 1990, p. 22; October, 1990, p. 4.

"The Reagan Presidency in *Pravda* Political Cartoons," *AATSEEL Newsletter*, February 1990, pp. 22-23.

"Associative Mnemonics in Russian Vocabulary Building," *Russian Language Journal*, XLIII, Nos. 145-146, 1989, pp. 37-59.

"New Trends in *Pravda* Political Cartoons," *AATSEEL Newsletter*, October 1989, pp.30-31; December 1989, pp.18-19.

"Empress Behind the Mask: The Persona of Md. Vsiakaia Vsiachina in Catherine the Great's Periodical Essays on Manners and Morals," *Neophilologus*, Fall (1989), pp.1-11.

"*Pravda* Cartoons Reflect Changing Moods of US-Soviet Relations," *The Soviet Observer*, (March 31, 1989), p.10.

"Political Cartooning in *Pravda*," *AATSEEL Newsletter*, October 1988 (pp.17-19); November 1988 (p. 18); February 1989 (pp. 18-19); May 1989 (p. 18).

"*Pravda's* Self-Criticism Cartoons," *AATSEEL Newsletter*, February 1988 (pp. 12-13).

"Russia Revisited: A Cultural Update to the Marquis de Custine's Journey for Our Time," *Selecta*, vol.8 (1987), pp. 109-114.

"Elena Gan," *Modern Encyclopedia of Russian and Soviet Literature*, vol.8 (1987), 101-105.

"Reading Russian Expository Prose: the Role of Functional and Derivational Grammar in Textual and Lexical Analysis," *Russian Language Journal*, XXXIX, No.131, 1985, pp. 29-35. Re-printed in: *Russian Without a Dictionary*, ed. Frank Ingram, East Lansing, Michigan, 1985, pp. 23-29.

"Ezhemesiachnye sochineniia," *Modern Encyclopedia of Russian and Soviet Literature*, vol. 7, 1984, pp. 125-126.

"The Contextual Method: An Innovative Method for Attracting Science Majors to Our Language Programs," *Applied Language Study: New Observations, New Methods*. University Press of America, 1984, pp. 62-68.

"'Truth' Comes to the College Campus: *Pravda's* Contribution to Russian Enrollment," *Russian Language Journal*, XXXVII, No.128, 1983, pp. 35-39.

PUBLICATIONS--ARTICLES: (continued)



"Teaching a Civilization Course: Perspectives in Comparative Russian and American Civilizations," *Bulletin of the ADFL*, March, 1983, pp. 62-63.

"Teaching a Course on the Soviet Press," *Russian Language Journal*, XXXV, No.121-122, 1981, pp. 15-18.

"Teaching Russian to Scientists: A Single Skill Approach," *Slavic and East European Journal*, Vol.24, No. 4, 1980, pp. 400-411.

#### EDITORIAL BOARD:

Named to Editorial Board for Russian Sociology Journal: *Социальные Явления/Social Phenomena* (published by the Samara State University Department of International Relations and the Oxford Russian Foundation), 2012-2016.

#### MANUSCRIPT REVIEW:

"Allusions to Hoffmann in Gogol's Ukrainian Horror Stories from the *Dikan'ka* Collection," (the editor of *The Canadian Slavonic Papers* requested that I write a review of this manuscript for possible inclusion in the journal, February, 2009; 29 pp.)

*What Goes Around Comes Around: The Circulation of Proverbs in Contemporary Life*, edited by Kimberly J. Lau, Peter Tokofsky, and Stephen D. Winick (Logan, Utah: Utah State University Press, 2004), 190 pp.

#### BOOK REVIEWS:

*Bol'shoi slovar' russkikh poslovits*, compiled by V. M. Mokienko, T. G. Nikitina, and E. K. Nikolaeva (Moskva: ZAO "OLMA Media Grupp," 2010), *Proverbium: Yearbook of International Proverb Scholarship*, vol. 28 (2011), pp. 439-444.

*Stalin in Russian Satire: 1917-1991*, Karen L. Ryan (Madison, Wisconsin: The University of Wisconsin Press, 2009), pp. 241, to appear in *Russian Review*, summer, 2010.

#### BOOK REVIEWS (continued):

*Большой словарь русских поговорок/The Large Dictionary of Russian Proverbial Expressions*, V. M. Mokienko and T. G. Nikitina (Moscow: OLMA Media Group, 2008), 784 pp. To appear in *Proverbium: Yearbook of International Proverb Scholarship*, vol. 26 (2009), pp. 403-405

*The Politics of Proverbs: From Traditional Wisdom to Proverbial Stereotypes*, by Wolfgang Mieder (Madison, WI: The University of Wisconsin Press, 1997), pp. 260. *Proverbium: Yearbook of International Proverb Scholarship*, vol. 24 (2007), pp. 449-454

*What Goes Around, Comes Around: The Circulation of Proverbs in Contemporary Life*, edited by Kimberly J. Lau, Peter Tokofsky, and Stephen D. Winick (Logan, Utah: Utah State University Press, 2004), 190 pp., *Acta Ethnographica Hungarica: An International Journal of Ethnography*, vol. 52, (2007), no. 1, pp. 62-64

*Shkol'nyi slovar' zhivyykh russkikh poslovits*, ed. V. Mokienko (Sankt Peterburg: "Neva," 2002), 350 pp. *Proverbium*, vol. 21 (2004), pp. 451-454.

*Soviet and Russian Press Coverage of the United States*, Jonathan Becker (London: Palgrave/Macmillan, 2002). *European Journal of Communications*, vol. 18, no. 4, pp. 532-534.

"A Barking Dog...": *Russian Through Proverbs*, by Igor Dmitriev. Read by Vitaly Shamov (Russian Text and Soundtrack on Video). Arlington, Virginia: Interlingua Audio-Books, 1992, *Proverbium*, pp. 397-399.

BOOK REVIEWS (continued):

*A Proverb a Day Keeps Boredom Away*. Anna T. Litovkina. Illustrated by Oleg Dobrovolskij, *Proverbium*, vol. 18, (2001), pp. 433-436.

7777: *Sbornik starinnykh i novykh poslovits, pogovorok, zagadok, velerizmov, etc.*, V. Chernelev, comp., *Proverbium*, vol. 18, (2001), vol. 17, 2000, pp. 439-440.

*The Comparative Russian-English Dictionary of Russian Proverbs and Sayings*, Peter Mertvago, *Proverbium*, vol. 15, (1998), pp. 433-435.

*Grammatika v kontekste/Russian Grammar in Literary Contexts*, Benjamin Rifkin, *Slavic and East European Journal*, vol. 40, No. 3 Fall, 1996, pp. 147-149.

*The Random House Russian-English Dictionary of Idioms*, comp. Sophia Lubensky, 1995, *Proverbium*, vol. 13, 1996, pp. 373-375).

*Russkie poslovitsy i pogovorki: uchebnyi slovar'* [Russian Proverbs and Proverbial Expressions: A Learner's Dictionary], V.I. Zimin, et. al., Moscow: "Shkola-Press, 1994, *Proverbium*, vol. 13, 1996, pp. 409-410.

BOOK REVIEWS (continued):

*The Perception of English Literature in Russia*, Yu. D. Levin, *Slavic and East European Journal*, vol. 39, No. 2, Summer, 1995 pp. 283-284.

*Russkie poslovitsy Litvy : iz sobraniia Elizavety Kolesnikovoi [Russian Proverbs of Lithuania: From the Collection of Elizaveta Kolesnikova]*, ed. by Iu. A. Novikov and T. S. Shadrina. Vilnius: Vaga, 1992, *Proverbium*, vol. 11 (1994), pp. 315-316.

*Slushai, chitai, smotri--govorim! (Listen Read, Look, Then Speak!)*, O. Rudnenko-Mor-gun, T. Vasilyeva, *Slavic and East European Journal (SEEJ)*, Vol. 36, No. 4, 1992, p. 122.

*The Russian Desk: A Listening and Conversation Course*, Cynthia L. Martin, Joanna Rob-in, and Donald K. Jarvis, *SEEJ*, Vol. 36, No. 3, 1992.

*Chitaite gazetę, slushajte radio (Read the Newspaper, Listen to the Radio)*, N. V. Lebedeva, *SEEJ*, vol. 35, No. 4, 1991, p. 594.

*Slovar' upotrebitel'nykh angliiskikh poslovits/A Dictionary of English Proverbs in Modern Use*, M.V. Bukovskaia, S.I. Vial'tseva, et. al.; *Angliiskii iazyk v poslovitsakh i pogovorkakh/ English Through Proverbs*, G.A. Stefanovich, L.I. Shvydkaia, et. al.; *Frazeologicheskie oboroty russkogo iazyka*, N.M. Shanskii, E.A. Bystrova, et. al.; *Russkaia frazeologiiia*, N.N.

Kokhtev, D.E. Rozental'; *Russko-angliiskii slovar' krylatykh slov/ Russian-English Dictionary of Winged Words*, I. A. Walshe, V. P. Berkov, *Proverbium*, Vol. 8 (1991), pp. 211-216.

*Reading and Speaking About Russian Newspapers*, Frank J. Miller, *SEEJ*, Vol. 34, No. 3 (Summer, 1990), pp. 281-283.

*English Proverbs and Sayings*, S. Kuskovskaya; *A Dictionary of English Proverbs in Modern Use*, M.V. Bukovskaia, S.I. Bial'tseva, P.I. Dubianskaia, L.P. Zaitseva, Ia. G. Birenbaum, *Proverbium*, Vol. 6 (1989), pp. 255-258

*Russia and the World of the Eighteenth Century*, ed. R.P. Bartlett, A.G. Cross, Karen Rasmussen, *SEEJ*, Vol. 33, No.3 (Summer 1989), pp.447-448.

*Pravda: Inside the Soviet News Machine*, Angus Roxburgh, *SEEJ*, Vol. 32, No.3 (Fall 1988), pp. 484-85.

*Publishing, Printing and Origins of Intellectual Life in Russia 1700-1800*, Gary Marker, *SEEJ*, Vol. 30, No. 4 (Winter 1986), pp. 567-568.

*Nikolay Novikov: Enlightener of Russia*, W. Gareth Jones, *SEEJ*, Vol. 29, No.4 (Winter 1985), pp.108-110.

BOOK REVIEWS (continued):

*Who Is To Blame*, tr., annot. and intr. Michael Katz, *SEEJ*, Vol. 29, No. 3 (Fall 1985).

*The Soviet Union Today: An Interpretive Guide*, ed. James Cracraft, *SEEJ*, Vol. 29, No. 2 (Summer 1985), pp. 198-199.

*The Pocket Oxford Russian Dictionary: Russian-English, English-Russian*, comp. Jessie Coulson, *Rocky Mountain Review*, Fall, 1983, pp. 104-105.

#### TRANSLATIONS:

G.L. Permiakov, "K voprosu o russkom paremiologicheskom minimume (On the Question of a Russian Paremiological Minimum)," *Proverbium*, Vol. 6, 1989, pp. 91-102.

R.G. Barry, ed. *Soviet Avalanche Research*, (Boulder, Colorado: World Data Center for Glaciology, 1984), 264 pp.

N.V. Kondorskaya, N.V. Shebalin, eds. *New Catalog of Strong Earthquakes in the USSR from Ancient Times Through 1977*, (Boulder, Colorado: World Data Center A for Solid Earth Geophysics, 1982), 192 pp.

#### PROFESSIONAL CONFERENCE PAPERS, INVITED LECTURES, GUEST INTERVIEWS:

Keynote Speaker for Vermont OSHER Society, "Ideology and Philosophy in the 19<sup>th</sup>-20<sup>th</sup> Century Russian Literature: Dostoevsky, Tolstoy, and Solzhenitsyn," invited keynote lecture for the Vermont OSHER Series, Rutland, VT (November 13<sup>th</sup>, 2015).

"Одно Слово Правды Весь Мир Перетянет": Proverb Function in Aleksandr Solzhenitsyn's 1970 *Nobel Lecture*" (paper delivered for presentation at the National Meeting of the 2014 AATSEEL (American Association of Teachers of Slavic and East European Languages) Conference, Vancouver, British Columbia, January 8, 2015).

"Дидактическая роль русских пословиц и поговорок в фильме *Александр Невский* Сергея Эйзенштейна," invited lecture to be delivered at the international conference, "Alexander Nevsky: Fate, Age, Heritage," dedicated to the 750th anniversary of the death of Prince Aleksandr Nevsky, sponsored by the Institute of Russian Literature of the Russian Academy of Sciences (December 4-6, 2013).

The Tolstoy Factor in Aleksandr Solzhenitsyn's *In the First Circle*: The Influence of Peasant Proverbs from *War and Peace* and *Anna Karenina*, Paper delivered to the National Meeting of the 2013 AATSEEL Conference, Boston, MA, January 4, 2013.

PROFESSIONAL CONFERENCE PAPERS,  
INVITED LECTURES, GUEST INTERVIEWS (continued):

Invited Panel Speaker to the Vermont World Affairs Symposium to address State Department/Foreign Service Career Opportunities for College Graduates (March 29, 2012)

“The Role of Russian Reading Skills in the Intermediate-Russian Language Classroom: Syntax and Lexicology,” Paper delivered to the National Meeting of the 2011 AATSEEL Conference, Pasadena, CA, January 7, 2011.

“‘Na Poslovitsu ni Suda ni Raspravy’: A Paremiological Approach to Leo Tolstoy’s Novel, *Anna Karenina*,” Paper to be delivered to the National Meeting of the 2011 AATSEEL Conference, Pasadena, CA, January 8, 2011.

“All the Views Fit to Print: Changing Images of the United States in ‘Pravda’ Political Cartoons,” UVM Fleming Museum Opening Lecture for the *Soviet Posters and Political Cartoons Exhibit* running January 29-June 26, 2010. [February 10, 2010]

“The Role of the Russian Proverb in Sergei Eisenstein’s Film Classic, *Aleksandr Nevsky*,” Global Village/Russian House Lecture [March 1, 2010]

“The Legacy of Alexander Solzhenitsyn, Russia’s Nobel Prize Laureate in Literature, 1970,” Global Village/Russian House Lecture [October 22, 2009]

“A Cultural, Intellectual, and Political History of Russia,” Global Village/Russian House Lecture [September 26, 2009]

“The Two Russia’s: Perm’ and St. Petersburg,” invited lecture to Rotary International GES, Randolph, Vt., May 9, 2009.

“First Step in a New ‘Cold War’? An Analysis of the August, 2008 Russian Invasion of Georgia,” Invited lecture to the Global Village of the UVM Living/Learning Center (October 22, 2008)

“The Putin ‘Revolution’: Understanding Russia’s Political Transformation in Light of the August, 2008 Invasion of Georgia,” Invited Lecture for the Elder Education Enrichment Program (Burlington, VT), October 10, 2008.

“‘A Prophet in His Own Land’: The Legacy of Alexander Solzhenitsyn to the Russian People,” invited lecture to the Global Village of the UVM Living/Learning Center (September 22, 2008)

PROFESSIONAL CONFERENCE PAPERS,

INVITED LECTURES, GUEST INTERVIEWS: (continued)

Guest interview on the topic of Alexander Solzhenitsyn's Death and His Legacy for Russian Literature, Radio Vermont WDEV (August 5, 2008).

"Analysis of the March 2<sup>nd</sup> Presidential Elections in Russia," Invited lecture for the Osher Institute (Rutland, VT), May 23, 2008.

"Mafia and Capitalism—Russian Style: Doing Business in Today's Russia," Invited lecture for the Osher Institute (Rutland, VT), May 16, 2008.

"Prospects for Democracy and Capitalism in Today's Russia," Invited lecture for the Osher Institute (Rutland, VT), May 9, 2008.

"The Putin 'Revolution': Understanding Russia's Social, Political, and Economic Transformation, 2000-2008," Invited Lecture for the Osher Institute (Rutland, VT), May 2, 2008.

"What's Become of the Russian Oligarchs: From Plutocracy to Democracy?" Invited lecture for the Osher Institute (Stowe, VT), May 1, 2008.

"The New Russian Diarchy: Understanding Dmitry Medvedev's Recent Presidential Election," Invited lecture for the Osher Institute (Stowe, VT), April 24, 2008.

"The Kleptocratic State: Crime and Corruption in Vladimir Putin's Russia," Invited lecture to the College of Business, University of Evansville, Evansville, Indiana, (February 24, 2006).

"Russia's Version of the 'Peter Principle': The Legacy of Peter the Great in Vladimir Putin's Russia," Invited lecture to the Russian Department, University of Evansville, Evansville, Indiana, (February 24, 2006).

"Poshlust, Hegelian Syllogism, and the Proverb: A Paremiological Approach to Vladimir Nabokov's *Laughter in the Dark*," International Vladimir Nabokov Society Meeting at the American Association for Teachers of Slavic and East European Languages Conference (San Diego, December 29, 2003).

"The Putin 'Revolution': The Formula for Russian-Chechnya Relations in a Time of Crisis," Guest lecturer for the Clifa Women's Society (November 7, 2002, Burlington).

"American 'Pipe Dreams' and Russian Oil Prospects," Keynote address to a meeting of the Vermont Elder Hostel, April 3, 2002.

PROFESSIONAL CONFERENCE PAPERS,

INVITED LECTURES, GUEST INTERVIEWS: (continued)

“Peter the Great’s Impact on Vladimir Putin: A Russian President Looks to the West,”  
Keynote Speaker for the annual meeting of the New Hampshire Society of Russian  
Specialists (November 15, 2001).

“Ten Years After the Fall of the USSR: Literature and the News Media in Russia Today,”  
invited speaker on the *Fall of the USSR Panel* (November 7, 2001).

“Prospects for Russian ‘Democracy’ and ‘Capitalism’ under Vladimir Putin,” invited  
lecture to the Robert C. Fischer Policy and Cultural Institute, Nichols College, Dudley  
Massachusetts (November 29, 2000).

“The Trans-Siberian Railroad in Russian Social and Literary History,” invited lecture to  
the Champlain Valley Chapter of the Nat’l. Railway Historical Society (Nov. 8, 2000).

“Politics and the Russian Proverb: A Retrospective of ‘Pravda’ Political Cartoons in the  
Decade of the 1990’s,” UVM Area & International Studies Program *Brown Bag* lecture  
(October 24, 2001).

“Changing Images of the U.S. in *Pravda* Political Cartoons at the End of the 20th Centu-  
ry: From Glasnost’ to ‘Democratic Capitalism,’” (paper delivered at the University of  
Southern Colorado Conference: *The Image of the 20th Century in Literature, Media, and  
Society*, Colorado Springs, Colorado, March 10-12, 2000).

Southern Colorado Conference: *The Image of the 20th Century in Literature, Media, and  
Society*, Colorado Springs, Colorado, March 10-12, 2000).

“Marx and Lenin Must Be Rolling over in their Graves: From World Communism to  
‘Capitalism’ in One City,” invited lecture for the Robert C. Fischer Policy and Cultural  
Institute on International Affairs, Nichols College (November 6, 1999).

Russia Today,” guest speaker for the NYC UVM Alumni Meeting (September 23, 1999,  
Chase Manhattan Bank).

"Proverbs and the Russian Empress: The Use of Russian Proverbs in Catherine the  
Great's Early Drama," National Meeting of American Association of Teachers of Slavic  
and East European Languages/AATSEEL Conference, Toronto, December 30, 1997.

“End of the Cold War: Opportunities and Dangers,” invited lecture for the Vermont  
Women’s Society, April 4, 1997.

"Catherine the Great's Use of Russian Proverbs in her Satirical-Moralistic Literary  
Journal *Vsiakaia Vsiachina*," National AATSEEL Conference, Wash., D.C., December 30, 1996.

PROFESSIONAL CONFERENCE PAPERS,  
INVITED LECTURES, GUEST INTERVIEWS: (continued)

"Adding Business Russian to the Liberal Arts Curriculum: An Approach to Increasing Our Russ. Lang. Enrollments," Nat'l. AATSEEL Conf., Chicago, (December 29, 1995).

"'Deconstruction' of the Wall? An Analysis of Andrei Codrescu's *The Disappearance of the Outside*," invited lecture for the Vermont Council on the Humanities Series—Literature of Soviet Life (Fairfax, Vermont, November 23, 1992).

"New Feminist Voices in Contemporary Russian Literature: The Case of Natalya Baranskaya," invited lecture for the Vermont Council on the Humanities Series--*Literature of Soviet Life* (Lyndonville Public Library, March 19, 1992).

"The End of the Cold War? The Changing Nature of Pravda Political Cartoon Depictions of the U.S. in an Age of Improved U.S.-Soviet Relations," *National AATSEEL Meeting*, San Francisco, December 29, 1991.

"Catherine the Great as Belletriste," *Regional Meeting of the Northeast American Society for Eighteenth Century Studies Group*, University of Vermont, November 1, 1991.

"One Day in the Life of Alexander Issaevich Solzhenitsyn's Transformation of Life into Art," invited lecture for the Vermont Council on the Humanities Series--*Literature of Soviet Life* (Danville, Vt. October 22, 1991).

"A Nineteenth-Century View on the Soviet Union Today: The Marquis de Custine's Journey to Russia," invited lecture for the Vermont Council on the Humanities Series--*Literature of Soviet Life* (Danville, Vt., September 10, 1991).

"All of the Views Fit to Print: *Pravda* Political Cartoon Depictions of the United States in an Age of Glasnost," invited lecture to the Michigan State University Russian and East European Studies Center, October 9, 1990.

"An Analysis of Recent Events in the USSR and Eastern Europe," Moderator and Participant in *ISP/Fletcher Free Library Series--Global Perspectives on a Rapidly Changing World*, September 13, 1990.

"The Political Role of the Cultural Intelligentsia in Glasnost' and Perestroika," *Vermont Council on the Humanities Lecture Series: A Culture in Transition: Perspectives on Today's Soviet Union*, UVM Campus, September 5, 1990.

"Literature of Modern Soviet Life," *Vermont Reading Project Program Conference*, South Royalton, Vt., June 14, 1990.

PROFESSIONAL CONFERENCE PAPERS,  
INVITED LECTURES, GUEST INTERVIEWS: (continued)



"Trends in Recent Soviet Literature: The Role of Glasnost," *Harvard Alumni College Lecture*, Moscow, USSR, May 23, 1990.

"Ethnic Unrest Among Soviet Nationalities," *UVM International Studies Program "Brown Bag" Lecture Series*, October 4, 1989.

"The 'Enemy Image' and Gorbachev's 'New Political Thinking': The Case of *Pravda* Political Cartoon Images of the United States," *UVM Humanities Center Lecture* (Sept. 21, 1989).

"The Gorbachev Revolution: *Pravda* Editorial Cartoons in an Era of Glasnost' and Restructuring," *Lecture at the Arthur M. Sackler Gallery of the Smithsonian Institution*, May 26, 1989.

"The Effects of Glasnost' on Soviet Literature and the News Media," *The Vermont Council on World Affairs*, May 15, 1988 (Trinity College, Burlington, Vermont).

"A New Era in Soviet Glasnost: The Editorial Cartoon on *Pravda's* Self-Criticism Page," *UVM Bailey/Howe Library Brown Bag Seminar*, February 10, 1988.

"Gorbachev's Glasnost: Editorial Cartoons on *Pravda's* Self-Criticism Page," *National AATSEEL Meeting*, San Francisco, December 1987.

"The Continuing Russian Revolution in the Gorbachev Era: Glasnost and Restructuring," *UVM Panel Discussion observing the 70th Anniversary of the Bolshevik Revolution*, November 4, 1987.

"Russia Revisited: A Cultural Update to the Marquis de Custine's Journey for Our Time," *Pacific Coast MLA Conference*, May 9, 1987 (Seattle, Washington).

"George Sand's Reception in Russia: The Case of Elena Gan," *Seventh International George Sand Conference*, Hofstra University, October 16-18, 1986.

"Empress Behind the Mask: The Persona of Madame Vsiakaia Vsiachina in Catherine the Great's Periodical Essays on Manners and Morals," *Eighteenth-Century Women and the Arts Conference*, Hofstra University, October, 1985.

"Report on Russian Employment Opportunities in the Federal Government for Russian Area Studies Majors," *National AATSEEL Meeting*, Washington, D.C., December, 1984.

PROFESSIONAL CONFERENCE PAPERS,  
INVITED LECTURES, GUEST INTERVIEWS: (continued)

"The Marquis de Custine's Journey for Our Time: An Outsider's View of Nineteenth-Century Russia," *Northern New England Meeting of AATSEEL*, Dartmouth College, October, 1984.

"The Single Skill Emphasis on Reading: Rationale, Objectives, Methodology," *National American Association for the Advancement of Slavic Studies (AAASS) Meeting*, Kansas City, 1983.

"Perspectives in Comparative Russian and American Culture," *National AATSEEL Meeting*, Chicago, 1982.

"Elena Gan: The Russian George Sand," *Rocky Mountain Modern Language Association*, Salt Lake City, 1982.

"How We Can Use Russian-Soviet Culture Classes to Attract Students to Our Programs?" *Rocky Mountain American Association for the Advancement of Slavic Studies*, Denver, 1982.

"Superfluous Women: the Heroines of Elena Gan and Maria Zhukova," *National AATSEEL Meeting*, San Francisco, 1979.

"Teaching Russian to Scientists: A Single Skill Approach," *National Meeting of the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages (AATSEEL)*, San Francisco, 1979.

"George Sand's Reception in Russia," *George Sand Conference*, Boulder, Colorado, 1979.

"Bicentennial Footnote: Soviet Views of America's Two Hundred Years," *Hollow Square Guest Lecturer at the National Center for Atmospheric Research*, Boulder, 1977.

Invited Guest on NBC Today Show: "Reactions of the Soviet People to the Election of President Carter," (December 20, 1976).

#### UVM TEACHING:

Russian Lexicology, (Fall, 2013; 2009; 2005; 2003)

"Witches, Goblins and Ghost: The Fantastic and Supernatural in 19<sup>th</sup>-20<sup>th</sup> Century Russian Literature," *World Lit.* 118 (Fall, 2010)

Named as UVM Woodrow Wilson Teacher/Scholar, 2000-2001

#### UVM TEACHING: (continued)

Named as UVM Service-Learning Fellow, 2000-2001

*The Russian Idea: Ideology in the 19<sup>th</sup>-Century Russian Novel*

Leo Tolstoy's *Anna Karenina* (Spring, 2005)

Leo Tolstoy's *War and Peace* (Fall, 2003)

"The 'Fictional' World of Alexander Solzhenitsyn" (Fall, 2002)

"Fin de Siecle Russia: From Emancipation of the Serfs to Grigorii Rasputin," (Spring, 2002)

"Boris Pasternak's *Doctor Zhivago*: From Page to Stage," (Fall, 2001)

"Mafia and Capitalism--Russian Style: Doing Business in Today's Russia," (Spring, 2001, '04)

"Comedy and Satire in 19th-20th Century Russian Literature," (Fall, 2000)

"The Intellectual and Cultural Contributions of Peter the Great and Catherine the Great to Russia" (Spring, 2000)

"Vladimir Nabokov's *Lolita*: the Russian and American Contexts" (Fall, 1999)

TAP Course: "Witches, Goblins, and Ghosts: The Supernatural and Fantastic in 19th-20th Century Russian Literature," (Spring, 1999)

Development of Innovative Team-Taught, Interdisciplinary Course: "The Culture of Doing Business in Russia Today," Fall, 1996 (funded by a UVM Instructional Incentive Grant, 1995-1996).

Development of an Innovative "Business Russian" Course, Spring, 1995 (funded by a UVM Instructional Incentive Grant, 1994-1995).

Kroepsch-Maurice Award for Teaching Excellence, 1992

Selected to organize and conduct first UVM Humanities Institute Seminar and Symposium: *Perspectives in Comparative Russian and American Civilizations and Cultures*, Fall, 1989, through Spring, 1990.

Author, Compiler of Workbook for "Business Russian" Course," (Russ. 195), Spring, 1995, pp. 148.

UVM TEACHING: (continued)

Author, Compiler of Workbook for "Russian Lexicology," (Russ. 161), Fall, 1992, pp. 195.

Author, Compiler of Workbook for "Intermediate Russian," (Russ. 52), Spring, 1992, pp. 240.

Author, Compiler of Workbook for "Intermediate Russian," (Russ. 51), Fall, 1991, pp. 138.

Author, Compiler of Workbook for "Advanced Russian Reading" (Russian 141), Fall, 1991, pp. 172.

Author, Compiler of Workbook for "Russian Lexicology" (Russian 195), Fall 1988, pp.129.

Honors Thesis Advisor, "Content Analysis of Pravda Coverage of 1988 U.S. Presidential Election", 1988-1989.

Organizer and Editor of Russian Class Translations Appearing Weekly in UVM "Cynic" under the title "All the Views Fit to Print," 1988, 1989

Author, compiler of a "Reader" for Russian 204 course, Spring 1988 (first version of a textbook I hope one day to develop for publication), pp.94.

Author, compiler of Russian 001 and 002 and 051/052 Workbooks for Sections A & B, Spring 1988, 1989, pp. 109.

Author, compiler of a Reader and Workbook for Russian 052, Spring 1989, pp.172.

Business Russian Course (1995, 1996)

Introductory, Intermediate and Advanced Russian.

Survey Courses of 19th and 20th Century Russian Literature (in Russian and English).

Readings in the Soviet Press.

Russian Word Roots and Vocabulary Development.

Vladimir Nabokov's Lolita: From Page to Stage.

Contribution of Peter the Great and Catherine the Great to Russian Culture

Comedy and Satire in 19<sup>th</sup>-20<sup>th</sup> Century Russian Literature.

Witches, Goblins, and Ghosts: the Fantastic and Supernatural in Russ. Lit.

Mafia and Capitalism—Russian Style: Doing Business in Today's Russia.

Boris Pasternak's Dr. Zhivago: From Page to Stage.

PROFESSIONAL ORGANIZATIONS:

American Association for the Advancement of Slavic Studies (AAASS)

American Association of Teachers of Slavic and East European Languages (AATSEEL).

Northern New England AATSEEL

PROFESSIONAL ACTIVITIES/NATIONAL/UVM SERVICE:

Panel Member on *UVM International Careers Night*, where I spoke on career paths in the U.S. Foreign Service and U.S. State Department, sponsored by UVM Global and Regional Studies Program (March 27, 2014).

Invited Speaker to IHP program to speak on Leo Tolstoy's novel, *Anna Karenina* (March 26, 2014).

High School Admitted Student Visitation Day (February-April, 2014)

"Crisis in Ukraine and Russia" Panel Member, sponsored by the Russian and East European Studies Program (March 26, 2014).

Outside Russian Major Review for SUNY Binghamton, Spring 2014.

Host to Senior Fulbright Scholar Dr. Alla Perminova, who delivered two campus lectures April 1-2, 2013: "Ukraine After Babel: The Effects of the 2012 Russian Language Law in Ukraine," and "Translating American Poets from English into Russian and Ukrainian."

M.A. Thesis Defense Chair and committee member for Ryan Chartier, English Department: "What Parallel Course Did Joyce and Eisenstein Follow...? (Investigating Film Montage and the Interior Monologue," (defense, March 29, 2013).

Senior Honors Thesis Advisor for Rubin Goldberg, "Russian and Soviet Nationalities Policy in the Baltic States, 1855-1991,"

Senior Honors Thesis Advisor for Allison Tompkins, German/Russian Department: "Russia's Internal Security During the Post-Soviet 'War on Terror': An Analysis of Security Responses to the Threat of Terrorism with a Focus on Preparations for the Sochi Winter Olympic Games (2014)." (defense, April 25, 2013).

Senior Honors Thesis Advisor for Geoff Wilson," German/Russian Department: "A War of Words: An Examination of Ukraine's 'Law on the Principles of the State Language Policy' through the Lense of Linguistic Ideology." (defense, April 26, 2013).

PROFESSIONAL ACTIVITIES/NATIONAL/UVM SERVICE: (continued)

Senior Honors Thesis Advisor for Rebeka Foley, German/Russian Department: "'Art into Life': The Role of Russian Constructivist Art Forms in Political Ideology at the Rise of Bolshevism." (defense, April 29, 2013).

Senior Honors Thesis Advisor for Svetlana Mikheyeva, German/Russian Department: "From Russia with Failure: Ben & Jerry's Withdrawal from their Joint Venture in Petrozavodsk, Russia." (defense, December 8, 2012).

Senior Honors Thesis Second Reader for Dan Suder, German/Russian Department: "Leskov's Orthodoxy and Literature: Comparing the Religious Ideas of Leskov, Dostoevsky, and Tolstoy"

Outside Evaluator for Promotion to Full Professor Review for Professor William Comer, University of Kansas (summer, 2011).

Senior Honors Thesis Co-Advisor, "Why St. Petersburg is the Ideal Setting for Russian Apocalyptic Literature: A New Historicist Analysis of the City's Eschatological, Historical, Mythological, and Cultural Characteristics of *Petersburg* and *The Bronze Horse-man*," (Kirsti Dahly, 2010-2011)

Senior Honors Thesis Advisor, "For Those Who Survived the 1990s: A Lacanian Analysis of Russkiy Mat and Other 'Alternative Expressions' in Alexei Balabanov's Films *Brother 2*, *War*, and *Blind Man's Bluff*," (Sam Vary, 2010-2011)

Senior Honors Thesis Advisor, "An Econometric Analysis of the Relationship Between Natural Resources and Corruption in Russia's Regions," (Ross Cunningham, 2010-2011)

Senior Honors Thesis Advisor, "From 'Nos' to 'Die Nase': A Study in Translation," (Vincent Rosario, 2010-2011)

Senior Honors Thesis Advisor, "Russian Language Study Via Online Videoconferencing: A Survey of Teaching Methodologies," (Tatjana Salcedo, 2010-2011)

Invited lecturer to the Living/Learning "Literature House:" "Setting and Background to Mikhail Bulgakov's Novel, *The Master and Margarita* (February 22, 2011)

Host and Lecturer to a Visiting Rotary International Delegation from Ekaterinburg, Russia, June, 10, 2010.

Senior Honor's Thesis Advisor, "The Economy of Comedy: A Marxist Analyst of Anton Chekhov's Play, *The Cherry Orchard*, (Elizabeth Petow, April 29, 2010)

Senior Honor's Thesis Advisor, "'By What Men Live': A Russian Formalist Examination of Peasant Speech in Leo Tolstoy's Novels, *Anna Karenina* and *War and Peace*," (Megan Luttrell, May 5, 2010)

"The Role of Russian Proverbs in Sergei Eisenstein's Film Classic, *Aleksandr Nevsky*, Russian House lecture, March 1, 2010

Host and Organizer for Professor Elena Gorokhova's Reading from her recently published memoir, *A Mountain of Crumbs* (Simon and Schuster, 2010), February 1, 2010.

**PROFESSIONAL ACTIVITIES/NATIONAL/UVM SERVICE:** (continued)

Senior Honor's Thesis Chairman, "An Analysis of Soviet Censorship in the Case of Yurii Daniel and Alexander Sinyavsky," (Caitlin Moroney, May, 2009)

“Tolstoy vs Dostoevsky: The Politics of Aesthetics in *Anna Karenina*, invited lecture to Prof. Tom Simone’s IHP class, March 5, 2009

Organizer and Host for Surprise Festschrift Reception for Wolfgang Mieder on the occasion of his 65<sup>th</sup> birthday, February 17, 2009

“All the Views Fit to Print: Changing Images of the U.S. in ‘Pravda’ Political Cartoons, 1917-1991,” Global Village Lecture, January 31, 2009

Host for Professor Douglas Smith’s UVM Campus Lecture, “The Pearl,” (November 17, 2008)

“A Prophet in His Own Country: The Legacy of Alexander Solzhenitsyn to Russian and Her People,” Global Village Lecture, September 22, 2008

Member of Faculty Senate Committee to Review the Vermont Studies Program, 2008-2009

Member of Provost’s Committee to Review UVM International Education, 2007-08.

College of Arts & Sciences Curriculum Committee, 2008.

UVM Faculty Senate Program Review Committee, Vermont Studies Program, 2008.

Faculty Director of Living/Learning “Russian House,” 2006-2009.

Member of Global Village Steering Committee, 2007-2008.

Outside Reviewer for Temple University’s Department of Slavic Languages Promotion to Full Professor, August-September, 2007.

Invited Speaker at the Fall Trustees/Alumni Meeting, “Were It Not For You,” October 5, 2007.

Submission of Dan and Carole Burack President’s Distinguished Lecture Series Nominee, Professor Marshall I. Goldman, Davis Professor of Russian Economics, Emeritus at Wellesley College, and Associate Director of the Davis Center for Russian and Eurasia Studies at Harvard University (March, 2008).

Invited lecture for Geography 002 course: “Consequences of the ‘Putin Revolution,’ 2000-2008, (February 14, 2008).

PROFESSIONAL ACTIVITIES/NATIONAL/UVM SERVICE: (continued)

Invited lecture for Professor Tom Simone’s IHP course: “The ‘Anna/Levin’ Axis of Tolstoy’s Moral Philosophy in the Novel *Anna Karenina*.” (March 27, 2008).

Honors Thesis Chair for Alan Wilson’s thesis, “The Battle for the Street: Combating

Urban Insurgency in Chechnya,” (AIS, May 1, 2008).

Honors Thesis Chair for Amanda Rachel Tanner thesis on “The Russian Civil War,” (History, May 1, 2008).

Review Committee Member for University Administration Support Program (UASP) for Carnegie Foundation Endowment (New York) to select next round of UASP Pilot Program Grant awardees from Russia (February-March, 2007).

Recipient of Dan and Carole Burack Distinguished Presidential Lecture Series grant to host Russian poet, Yevgeny Yevtushenko on the UVM campus (October, 2006).

“The Kleptocratic State: Crime and Corruption in Vladimir Putin’s Russia,” Invited lecture to the College of Business, University of Evansville, Evansville, Indiana, (February 24, 2006).

“Russia’s Version of the ‘Peter Principle’: The Legacy of Peter the Great in Vladimir Putin’s Russia,” Invited lecture to the Russian Department, University of Evansville, Evansville, Indiana, (February 24, 2006).

Honors thesis advisor for Elissa Owens “The Emerging Roles of Women During the Siege of Leningrad: Changing Roles of Female Laborers and Women Poets” (2005-2006)

Committee member on Review of Japanese and Chinese minors for the UVM Faculty Senate

Chair of Search Committee for UVM Canadian Studies Director (Fall, 2005)

Panelist on International Careers Symposium (for UVM students; November 15, 2005)

Invited lecturer to Prof. Tom Simone’s Integrated Humanities Program course: “The Historical and Cultural Context of Leo Tolstoy’s *Anna Karenina*” (March 31, 2005)

Invited lecturer to the UVM Osher Lifelong Learning Conference: “Democracy in Russia Today: Putin vs. the Oligarchs” (May 25, 2004)

Invited lecturer to Prof. Caroline Beer’s International Relations course to give a lecture on the 2004 Russian presidential elections,, March, 2004.

Invited Program Reviewer (graduate and undergraduate levels) for the Foreign Language Department at the University of Northern Iowa, February, 2004.

PROFESSIONAL ACTIVITIES/NATIONAL/UVM SERVICE: (continued)

Series of Five Lectures Given for the Smithsonian Institution, July 31-August 10, 2005 in St. Petersburg, Russia:

--“The Legacy of Muscovy: Russian Cultural History Prior to 18<sup>th</sup> Century”

--“Alexander Pushkin’s *The Bronze Horseman*: The Legacy of Peter the Great and Post-



Soviet Russia”

--“The Literary/Cultural History of St. Petersburg from Empress Catherine the Great through Emperor Nicholas II”

--“From St. Petersburg to Leningrad and Back: The Fate of Peter the Great’s city in 20<sup>th</sup>-Century Russia”

--“The ‘Peter Principle’ in 21<sup>st</sup>-Century Russia: Vladimir Putin, 2000-2005”

Series of Five Lectures Given for the Smithsonian Institution, August 11-19, 2004 in St. Petersburg, Russia:

--“Russia Prior to the Reign of Peter the Great”

--“Peter the Great Transforms Russia: Building a ‘Window’ Unto Europe”

--“Catherine the Great’s Intellectual and Cultural Contributions to Russia”

--“Russia in the Imperial Stage: the 19<sup>th</sup> Century”

--“From Peter the Great to Vladimir Putin: the Politics of Russian History”

Organizer and Host to Bowman Miller, Director of Research and Intelligence on Europe, U.S. State Department, Lecture: “Tensions in U.S.—European Relations,” November 19, 2003 (John Dewey Lounge of Old Mill)

Member of Organizing Committee for NEASECS (New England Association of Eighteenth-Century Scholars) Meeting, to take place at UVM, November, 2004

Member of Planning Committee for the 2004 George Aiken Lecture Series, “The Future of the American Empire,”(September 2003-2004)

Welcome Address to the 2003 Golden Key International Honor Society, November 16, 2003 (UVM Campus) A&S Dean’s Office VIP program speaker to address visiting high school students and their parents on Sept. 29, Oct. 17 & 20<sup>th</sup>, and Nov. 17<sup>th</sup>, 2003.

PROFESSIONAL ACTIVITIES/NATIONAL/UVM SERVICE: (continued)

A&S Dean’s Office Students at Risk Faculty Advisor, invitation from Dean Joan Smith to advise A&S Sophomores at risk (September, 2003---)

Member of German and Russian Department Chairperson, Professor Wolfgang Mieder

A&S Dean's Office Orientation Speaker to address incoming UVM students during their June, 2003 orientation on campus

Chairperson, M.A. Thesis Defense (UVM History Dept.) for Ms. Tony Nicholas:  
 "Ordinary Women, Extraordinary Times: The Culture of Soviet Women in Combat During World War II," (defense date: January 31, 2003)

Series of Five Lectures Given for the Smithsonian Institution, August 11-19, 2003 in St. Petersburg, Russia:

--"Pre-Petrine Russia: From Prince Vladimir to the Rise of the Romanovs"

--"Peter the Great Transforms Russia: Building a 'Window' Unto Europe"

--"Russia in the Age of Catherine the Great"

--"Russia in the Age of Reform: From Alexander Pushkin to Grigorii Rasputin"

--"The Putin Revolution: Politics, Economics, and Society in the Post Post-Soviet Union Today"

Invited Speaker on WCAX Channel 3 "Across the Fence" show to speak about my recent book, *All the Views Fit to Print: Changing Images of the U.S. in 'Pravda' Political Cartoons, 1917-1991*, May 15, 2002.

Invited Speaker to the Carnegie Foundation's "Future of Russian Higher Education" Symposium, Moscow, April 12-17, 2002.

Invited Guest Specialist on WCAX Channel 3 "Across the Fence's" five-week feature on Contemporary Russian Agriculture, March-April, 2002.

Invited Lecture to the Professor Tom Simone's Integrated Humanities Program: "The Power of Leo Tolstoy's Novel—*Anna Karenina*," (March 12, 2002).

Invited Lecture to the Vermont Elder Education Hostel: "Trends in Russian-American Relations After September 11<sup>th</sup>," South Burlington, (March 1, 2002).

PROFESSIONAL ACTIVITIES/NATIONAL/UVM SERVICE: (continued)

Series of Five Lectures Given for the Smithsonian Institution, August 11-19, 2002 in St. Petersburg, Russia:

--"Kievan Rus' Prior to Muscovy and the Rise of the Romanovs"

--“The Rise of Muscovy and Russian Autocracy”

--“Russia in the Age of Peter and Catherine the Great”

--“Russian History through its Literature: the 19th-Century Russian Novel”

--“Vladimir Putin and the Russian Oligarchs”

Invited guest speaker for Burlington High School In-Service Day (November 21, 2001)

“Vladimir Putin’s Russia: Why the Sudden Pro-American Shift?” Invited guest on Vermont Public Radio’s Switchboard program prior to Vladimir Putin’s NPR Interview (November 15, 2001)

“Vladimir Putin’s ‘Pipe Dream’: Russia’s Quest for Oil Revenue in Central Asia,” Invited Guest Lecturer for the New Hampshire Russian Society,” (November 13, 2001).

Organizer and Moderator for International Career Information Session (November 7, 2001)

Organizer and Moderator for UVM Panel Discussion of the National and International Implications of the September 11<sup>th</sup> World Trade Center and Pentagon Attacks (September 14, 2001)

Organizer of UVM International Studies Outreach Program to 7 area high schools (September, 2001-)

Outside reviewer for Artemi Romanov’s tenure/promotion consideration at the University of Colorado, August, 2001.

Series of Five Lectures Given for the Smithsonian Institution, September 23-October 2, 2001 in St. Petersburg, Russia:

--”Pre-Petrine Russia: the Roles of Geography, Culture, Religion, and Historical Developments in Shaping the Russian Civilization Experience Prior to the Reign of Peter the Great”

--”The Cultural and Intellectual Contributions of Peter the Great to Russia”

PROFESSIONAL ACTIVITIES/NATIONAL/UVM SERVICE: (continued)

--”The Cultural and Intellectual Contributions of Catherine the Great to Russia”

--”The Literary Facades of St. Petersburg: Catherine the Great through Joseph Brodsky”

--”The Putin Revolution: The Future of Russia After Boris Eltsin,”

Chair of A&S College Search Committee for ALANA Chair replacement (Winter, 2001)

Member of A&S Curriculum Committee, 2000-2003

“Prospects for Russian ‘Democracy’ and ‘Capitalism’ under Vladimir Putin,” invited lecture to the Robert C. Fischer Policy and Cultural Institute, Nichols College, Dudley Massachusetts (November 29, 2000).

“The Trans-Siberian Railroad in Russian Social and Literary History,” invited lecture to the Champlain Valley Chapter of the Nat’l. Railway Historical Society (November 8, 2000).

Series of Five Lectures Given for the Smithsonian Institution, September 23-October 2, 2000 in St. Petersburg, Russia:

--”A Synthetic View of Russian History From Kievan to Post-Soviet Russia”

--”Kiev, Moscow, and St. Petersburg in Russian History and Culture”

--”Cultural and Intellectual Contributions of Peter and Catherine the Great”

--”Russian History Through its Literature: Pushkin, Dostoevsky and Solzhenitsyn”

--”The Demise of Boris Yeltsin: What is the Future of Russia?”

Guest speaker for the NYC UVM Alumni Meeting (September 23, 1999, Chase Manhattan Bank): “What’s Going On in the Kremlin? The Status of ‘Democracy’ and ‘Capitalism’ in Russia Today,”

Organizer of UVM Russian Film Series: Fall, 1999

Series of Five Lectures at the Smithsonian Institution in Moscow, Russia: Aug. 9-17, 1999:

PROFESSIONAL ACTIVITIES/NATIONAL/UVM SERVICE: (continued)

--”Russia: The Land, the People, and the Idea”

--”Moscow through the Ages: From the Rise of Muscovy to Yuri Luzhkov’s Empire in the 1990’s”

--"The Legacies of Gorbachev and Yeltsin: Glasnost', Perestroika, the Disintegration of the USSR, and the "Rise" of Russia in the 1990's"

--"The 1990's: Are We Witnessing the Death of Russian Literature?"

--"Has "Democracy" Come to Russia? The Upcoming Parliamentary and Presidential Elections"

UVM Admissions Office Faculty Speaker for Yield Day Activities in NYC, April, 1999

UVM Admissions Office Search Committee for International Education Recruiter, 1999

Invited lecturer for Professor Tom Simone's Integrated Humanities Program (IHP): "The Cultural Contexts of Dostoevsky's *Crime and Punishment*," April, 1999.

Organizer of UVM Russian Film Series, Spring, 1999

Graduate College Review Committee of French M.A. Program, October-December, 1998

Invited lecturer for Professor Peter Stavrakis' Pol.Sci. 051 course: "Cultural Transformations in Post-Soviet Russia," July 7-9, 1998

Invited lecturer for Professor Daniel Krymkowski's TAP Course, *The Sociology of Europe*, "Developments in Cultural and Intellectual Life in Today's Russia," April 16, 1998

Invited lecturer for Professor Tom Simone's IHP Course: "The Cultural and Intellectual Background to mid-19th Century Russian Literature, March 31, 1998

Invited lecturer Holland Hall High School Russian Culture Class: "The Course of Democracy and Capitalism in the 'New Russia,'" March 13, 1998

UVM Representative to Recruit Students from Tulsa Oklahoma's Holland Hall High School, March 13, 1998

Series of Six Lectures Given for the Smithsonian Institution, August 19-30, 1998 in St. Petersburg, Russia:

PROFESSIONAL ACTIVITIES/NATIONAL/UVM SERVICE: (continued)

--"Pre-Petrine Russia: the Roles of Geography, Culture, Religion, and Historical Developments in Shaping the Russian Civilization Experience prior to the Reign of Peter the Great"

--"The Cultural and Intellectual Contributions of Peter the Great"

--"Cultural and Intellectual Contributions of Catherine the Great"

--"The Re-Burial of Nicholas II and his family: A Cultural and Historical Analysis"

--"The Gorbachev Revolution: Glasnost', Perestroika, and Russian culture at the Twilight of Scientific Marxism; Political and Economic Changes in Russia during the 1990's"

--" The Three Stages of Glasnost' in Russian Literature and the Arts"

Special Advisor to the UVM Provost, 1996-1997

Special Advisor to the UVM President, 1995-1997

University Marshal for UVM Commencements and Convocations, 1995-1997

Series of Six Lectures Given for the Smithsonian Institution, August 21-30, 1997 in St. Petersburg, Russia:

--"An Overview of Russian Culture to 1700"

--"The Contributions of Peter the Great to Russian History and Culture"

--"The Role of Catherine the Great in 18-Century Russian Culture"

--"The Fall of the Romanovs"

--"The Rise of Glasnost' and Perestroika"

--"Prospects for Russian 'Capitalism' and 'Democracy' in the 1990's"

Member of UVM Outreach Council, 1996-1997

Invited Guest Lecturer to Professor Veronica Richel's German 195 "Faust" Course, "The Contributions of Mikhail Bulgakov to 20th-Century Russian Culture," April 5, 1997  
PROFESSIONAL ACTIVITIES/NATIONAL/UVM SERVICE: (continued)

Invited Guest Lecturer to Professor Tom Simone's IHP Seminar, "The Role of Anna Akhmatova in Twentieth-Century Russian Poetry," April 13, 1997

UVM Faculty Moderator and Speaker to Series of Four Student/Parent Recruitment/Campus Visitation Days, Sponsored by UVM Admissions Office, April, 1997

UVM Faculty Speaker for Connecticut State High School Recruitment, Sponsored by UVM Admissions Office, March, 1997

PROFESSIONAL ACTIVITIES/NATIONAL/UVM SERVICE: (continued)

Series of Six Lectures Given for the Smithsonian Institution, August 21-30, 1996 in St. Petersburg, Russia:

--"From Kievan to Petrine Russia: An Overview"

--"The Rise of Muscovy and the Romanovs"

--"Contributions of Peter and Catherine the Great to 18-Century Russian Culture"

--"The Fall of the Romanovs: the Revolutions of 1917"

--"The Gorbachev and Eltsin Revolutions in Context"

--"Boris Eltsin's Re-Election Campaign: An Analysis"

UVM Faculty Speaker Principal Investigator/Co-Director for USIA funded UVM/ Petrozavodsk State University Partnership Program to Establish a Public Administration Curriculum at PSU, 1995-1996

Guest Lecturer at Meeting of the *National League of American Pen Women on Art, Letters, Music*, Southern Vermont Chapter, "Post-Soviet Russian Literature: The Challenges of Democracy," Rutland, Vt, (August 16, 1995)

Invited to give "Dean's Address" to incoming Fall, '95 students and their parents during the summer orientation sessions (June 10th and 18th 1995)

UVM Host to Gordon and Lulie Gund , honorary doctoral degree recipients, May, 1995

Guest Lecturer to *UVM Embassy for International Understanding Lecture Series*, "Russia's Lost Empire," April 13, 1995

PROFESSIONAL ACTIVITIES/NATIONAL/UVM SERVICE: (continued)

High School Recruitment/Outreach Visit and Lecture: "The Role of Peter the Great in Russian Literature," Cavendish High School, March 2, 1995

Interpreter/Delegation Member for UVM/Petrozavodsk State University USIA Public Administration Program Grant, September 24--October 2, 1994

"The Moscow-Grozny Conflict: An Historical Analysis of the War in Chechnya," UVM Russian House Lecture, March 5, 1995

Guest Lecture to Professor Robert Clark's "Business Finance" Course: *Russia Enters the Market Economy: An Analysis*, March, 1995

Lecture to Vermont Elder Education Society, "Russia's Transition to a Market Economy: An Analysis," December 8, 1994

"Russian 'Biznes' in the 90's: Preparing for a Business Career in To-day's Russia," UVM Russian House Lecture, October 23, 1994

Series of Five Lectures Given for Smithsonian Institute, March 18-28, 1994 in St. Petersburg, Russia:

--"Role of Peter the Great in Russian History and Culture"

--"Understanding Alexander Pushkin's *Eugene Onegin*"

--"The Politics of Glasnost' and Perestroika"

--"Russian Society and Politics in the 1990's"

Member of three-person Vermont delegation during week-long visit to Karelia as official observers to April 17, 1994 national elections.

Member of Provost's International Education Advisory Group, 1994-

Member of Provost's International Education Task Force, 1993-1994

Member of Provost's Committee for UVM Undergraduate Foreign Student Exchange Programs, 1992-1993

"The Superfluous Heroine in 19th Century Russian Literature," Russian Club lecture, May 1, 1994

PROFESSIONAL ACTIVITIES/NATIONAL/UVM SERVICE: (continued)

Understanding the Current Political Scene in Russia," Lecture to Junior Conference of High School students, May 27, 1994

"The Fruits of Glasnost' and Perestroika: A Summary," Parents' Session at June, 1994 Orientation



"A Cultural Approach to Understanding the October, 1993 Coup in Moscow," High School Lecture given to South Burlington High School (November, 1993)

"New Tendencies in Contemporary Russian Literature, 1985-1993," UVM Russian Club Lecture Series, October 24, 1993

PROFESSIONAL ACTIVITIES/NATIONAL/UVM SERVICE: (continued)

Organizer of Russian/East European Studies Student Lecture Series, 1993-1994

Organizer of Russian Film Series, 1993-1994 (six films)

Living/Learning *Russian House* Director, 1994-1995

UVM Campus Representative for IIE International Education Scholarship, October 1993-May 1994

High School Russian/ISP Recruitment Visits--2 (fall semester. 1994)

TV Interviews (channels 3 and 22) regarding April 17th Karelian Elections prior to our delegation's departure (April 13, 1994) and upon our arrival to Burlington (April 19, 1994)

"Vladimir Zhirnovskii and Boris Yeltsin: An Analysis of the December, 1993 Russian Elections," invited guest on the Jack Berry Show, WXXX Radio Station, December 15, 1993

"Another 'October Revolution'? An Analysis of the Anti-Yeltsin Coup of September-October, 1993," UVM Trustees Lecture, October 10, 1993

Faculty Lecturer for *Connections Freshman Orientation Session*, "Making the Academic Connection," August 29, 1992, August 26, 1993

Lecturer for 1993 A&S Summer Orientation: "The New Russian Literature: Post-Glasnost' Directions," June 5, 1993

Search Committee Member for Director of the Office of International Education Services, July-August, 1992

PROFESSIONAL ACTIVITIES/NATIONAL/UVM SERVICE: (continued)

Lecturer for 1992 A&S Summer Orientation: "Developments in Russian Literature Since Gorbachev," June 7, 1992

Lecturer for 16th Annual UVM Junior Conference, "Why Study Russian: Career Opportunities in the New Commonwealth of Independent States," May 28, 1992.

Grant-Writing Committee Member for UVM/Middlebury College Econometrics Institute/  
Vermont Technical College Federal Grant Project to Bring Estonian Students to UVM  
College of Business (\$500,000.) 1992

Member UVM International Education Sub-Committee, 1992-1995.

PROFESSIONAL ACTIVITIES/NATIONAL/UVM SERVICE: (continued)

Selection Committee Chair, Frederick M. and Fannie C. Corse Endowed Professorship of  
English Language and Literature, 1992.

German/Russian Department Chairperson Review Committee, 1992.

Lecturer/Tour Leader for "Art and Architecture" USSR Tour for National Trust for  
Historic Preservation, February, 1991

Panel Member of *Problems in the USSR and Eastern Europe Forum*, sponsored by the  
UVM Russian and East European Studies Program, September 25, 1991.

Invited guest scholar for KLDK Mark Johnson Show, "Analysis of the Coup in the  
USSR," August 23, 1991.

Contributor to Why Study Russian, published by the American Teachers of Slavic and  
East European Languages, 1991

Panel Chair for *Glasnost' and Soviet News Media* Section at the *National AATSEEL  
Meeting*, San Francisco, December, 1991

Discussion Leader for *Reading Methodology Section* at the *Northern New England  
AATSEEL Meeting*, Middlebury, September 21, 1991

Organizer of the Elder Educational Enrichment's Fall 1990 Series Program--*A Culture in  
Transition: Perspectives on Today's Soviet Union*,

Co-Planner for *Vermont Council on the Humanities' Program--Perestroika and  
Soviet/East European Literature*

PROFESSIONAL ACTIVITIES/NATIONAL/UVM SERVICE: (continued)

Co-Planner for *Vermont Council on the Humanities Lecture Series--Modern Soviet Lfie*

Arts & Sciences Freshmen Orientation Lecture: "What's in a Name? From Sankt  
Peterburkh to Leningrad and Back," June 24, 1991.

Interview on KJOY Radio Station: "Prospects for the Success of Mikhail Gorbachev's

Social and Economic Reforms in the USSR," February 7, 1991.

Co-organizer for UVM Persian Gulf Teach-In, January 17, 1991.

Member of Search Committee for Economics Department Chairperson, November, 1990--February, 1991

Lecturer/Tour Leader for the Harvard University Alumni College's *Glasnost' Tour to the USSR*, May-June, 1990

PROFESSIONAL ACTIVITIES/NATIONAL/UVM SERVICE: (continued)

Tenure review evaluation for Professor John Dick, Department of Russian, Georgetown University, February 1990

Lecturer and Discussion Leader at the *Vermont Council on the Humanities Annual Fall Conference--Different Dreams of Freedom*, November 10-11, 1990

Organizer and Participant for International Studies Program/ Fletcher Free Library Roundtable Lecture Series, *Perspectives on a Rapidly Changing World*, September 26, 1990

Governor Kunin's Luncheon Interpreter for Karelian ASSR Agricultural Delegation, July 16, 1990

Old Mill Design Review Committee, 1990

College of Arts & Sciences Summer Orientation Lecture: "Recent Developments in Soviet News Media," June 10, 1990

Invited Guest Lecturer to UVM Graduate Business School Seminar: "Obstacles to Social and Economic Change in the USSR," June 9, 1990

Invited Guest Lecturer to Business Administration 262 course: "The Fast Food Industry Comes to the USSR: Adaptation or Acculturation?", March 1, 1990

UVM Residence Hall/Faculty Involvement Seminar guest lecturer: "Has Democracy Come to the USSR?", February 28, 1990

Guest Lecturer in UVM Environmental Studies course: "Tourism and the Soviet Economy," February 12, 1990

Keynote Speaker at College of Arts and Sciences Career Development Seminar: "The 'Big Mac Attack' on Moscow: Some Observations on the Changing Way Americans Do Business in the Foreign Arena," February 10, 1990

Coordinator of UVM International Studies Program "Brown Bag" Lecture Series, 1989-

2000

Member of Ad Hoc Committee on NEH Challenge Grants for UVM, 1989-1990 (charged with submitting a \$3,000,000 Challenge Grant proposal for endowing a "distinguished teaching professorship" as well as a Humanities Center)

Member of Steering Committee for Provost Hennessey's International Education Task Force, 1989-1990

PROFESSIONAL ACTIVITIES/NATIONAL/UVM SERVICE: (continued)

Interviewed on WVNY-TV regarding recent developments in Soviet Government, February 5, 1990

Discussion Leader for UVM President's Forum: "Preparing for the 1990's--Choosing a Liberal Arts Education," (October 21, 1989)

Discussion Leader for College of Arts and Sciences/UVM Development Office Forum: "International Studies in the Liberal Arts Program," (November 17, 1989)

Faculty Representative for UVM Admissions Office interviews to fill Assistant Director position, August, 1989

Guest on WVNY-TV FORUM: Reflections on My Recent USSR Trip (half-hour interview with Gary Wheelock), July 16, 1989

Chair of the College of Arts & Sciences Admissions Committee, 1989-1990

Faculty Speaker at College of Arts & Sciences Admission's Visitation Day, April 26, 1989

Interview in five-part news feature on "Soviet Education," WVNY-TV, April 24-28, 1989

Faculty Participant in Graduate College Grant Writing Workshop, April 11, 1989; asked to give a presentation on grant applications to the National Endowment for the Humanities

Lecturer/Tour Leader for Smithsonian Institution Tour to Russia and Central Asia: *Timur and the Princely Vision--Caravan Cities of Central Asia*, May-June 1989

PROFESSIONAL ACTIVITIES/NATIONAL/UVM SERVICE: (continued)

National Endowment for the Humanities (NEH) Reviewer for 1989 Summer Research Stipends

"Soviet News Media Depictions of American Life," lecture presented at *Friends of the Arts and Sciences College* meeting, November 11, 1988

Outside Faculty Member on Search Committee for Political Science Chairperson, 1988-1989

Host and Organizer for Campus-wide Lecture by U.S. News & World Report journalist, Nicholas Daniloff, October 31, 1988

Arts & Sciences Faculty Panel Member asked to speak to prospective UVM students and their parents, October 21, 1988

Interpreter for UVM Visit by a Yaroslavl, USSR delegation, October 21, 1988

CAS Admissions Committee, 1988-1990; Committee Chair, 1989-1990

Asked by UVM Development Foundation Office to meet with potential UVM donor, May 21 and October 8, 1988

UVM Host Interpreter for USSR Delegation of University Rectors, March 2, 1988

Lecturer/Tour Leader for *Virginia Museum of Fine Arts tour to USSR*, May-June 1987

Lecturer/Tour Leader for *Friends of the Harvard Art Museum Tour to the USSR*, May-June 1986

National AATSEEL Chairperson, Committee on Employment Opportunities for Russian Language and Area Studies Majors. 1984-1987

Associate Editor, "AATSEEL Newsletter," 1984-1989

Organizer of "Glasnost' and Restructuring" Symposium, UVM Campus, November 4, 1987

NEH Consultant to review Russian language textbook, 1985

Princeton Educational Testing Service Consultant: National Listening-Reading Exam, 1984-1986

Fulbright/USIA Consultant: Review of American Russian Language Programs in the USSR, 1985

Faculty Senate Departmental Representative, 1984-1987

Departmental Russian bibliographer, 1984-present

Arts and Sciences Nominations Committee, 1985-1988

Faculty Advisor for UVM Russian Club, 1984-1989

Organizer of UVM Russian Film Series, 1984-1989

UVM Interpreter for Soviet Hockey Team, December, 1985

Interviewed by WJOY Radio Station: "The USSR--'Evil Empire' or Misunderstood Nation?" May 4, 1985